

# P 1

Cod.01025

## CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

"2010-07"

*Spare parts catalogue*

*Ersatzteilkatalog*

*Catalogue pièces de rechange*

*Catalogo de repuestos*

**GB**

**D**

**F**

**E**



**C.R.S. srl**

**Centro ricerca e sviluppo motori da karts e competizione**

Via dell' artigianato, 9 61020 Montecchio ( PU ) - Italia

Tel. 0039 ( 0 ) 721 - 498866 Fax. 0039 ( 0 ) 721 - 499128

Info @crsmotori.com

## ITALIANO.

Questo manuale contiene informazioni di proprietà riservata.

Non può essere riprodotto o fotocopiato, in tutto o in parte, senza il preventivo consenso scritto della Ditta **C.R.S. srl**.

L'uso di questo materiale documentale è consentito solo al cliente a cui il manuale è stato fornito come corredo.

La Ditta **C.R.S. srl** si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti senza il preavviso a questo materiale documentale.

## ENGLISH.

This manual contains information protected by copyright.

This manual must not be reproduced or photocopied, either fully or partially, without the prior written consent of **C.R.S. srl**.

Use of this manual shall be restricted to clients who have received this manual together with a **C.R.S. srl**

**C.R.S. srl** reserves the right to make any modifications or improvements without prior notice in this technical document.

## DEUTSCH.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind Eigentum der **C.R.S. srl**.

Die auch nur auszugsweise Reproduktion bzw. Vervielfältigung dieses Handbuch in jeglicher Form ist nur mit vorheriger, schriftlicher Genehmigung der **C.R.S. srl** gestattet.

Die Benutzung dieser Unterlagen ist ausschließlich dem Kunden gestattet, dem dieses Handbuch als Maschinendokumentation geliefert wurde.

Die Firma **C.R.S. srl**, behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen und Verbesserungen an diesen Unterlagen vorzunehmen.

## FRANÇAIS.

Ce manuel contient des informations de propriété réservée.

Ce manuel ne peut pas être reproduit ou photocopié en entier ou en partie sans le consentement écrit préalable de la Société **C.R.S. srl**.

Cette documentation peut être uniquement utilisée par le client qui l'a reçue.

La Société **C.R.S. srl** se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications et des améliorations à cette documentation.

## ESPAÑOL.

Este manual contiene informaciones de propiedad reservada.

Este manual no puede ser reproducido o fotocopiado, en todo o en parte, sin la previa autorización de **C.R.S. srl**.

El uso de este material está permitido sólo al cliente al cual el manual ha sido suministrado.

**C.R.S. srl** se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras sin aviso previo a este manual.



# Centro ricerca e sviluppo motori da karts e da competizione

## ITALIANO.

Effettuare le ordinazioni delle parti di ricambio compilando la scheda con le seguenti indicazioni :

- 1) Modello 2) N° matricola 3) Agente 4) N° di tavola 5) N° di riferimento del particolare 6) N° codice del particolare 7) Quantità richiesta 8) Denominazione/Sigla

Per l' ordinazione di particolari elettrici, elettronici od altri componenti, si deve fornire anche la sigla e l' identificazione del costruttore.

## ENGLISH.

To order spare parts, fill out the form with following information:

- 1) Machine type 2) Serial number 3) Agent 4) Table number 5) Item reference number 6) Item code 7) Required quantity 8) Denomination/Initial

To order electrical or electronic parts, or other components, please also supply the code and the identification of the manufacturer.

## DEUTSCH.

Zur Bestellung von Ersatzteilen die Bestellkarte mit den folgenden Angaben ausfüllen :

- 1) Maschinenmodell 2) Seriennummer 3) Vertreter 4) Bildtafelnummer 5) Bezugsnummer des Teiles 6) Codenummer des Teiles 7) Angeforderte Menge 8) Bezeichnung/Technische Bemerkung

Zur Bestellung von elektrischen, elektronischen oder anderen Komponenten, auch die Sigle und die Identifikation des Herstellers angeben.

## FRANÇAIS.

Pour passer commande des pièces de rechange, remplir la fiche en donnant les indications suivantes :

- 1) Modèle 2) N° de série 3) Représentant 4) N° de la table 5) N° de la référence du composant 6) N° de code du composant 7) Quantité requise 8) Dénomination/sigle

Pour commander des pièces électriques, électroniques ou toute autre pièce, fournir également le sigle et l' identification du constructeur.

## ESPAÑOL.

Efectuar las órdenes de las piezas de recambio rellenando la ficha con las siguientes indicaciones:

- 1) Modelo 2) N° matricula 3) Agente 4) N° de tabla 5) N° de referencia de la pieza 6) N° de código de la pieza 7) Cantidad pedida 8) Denominación/sigla

Para las órdenes de detalles eléctricos, electrónico u otros componentes, indicar también las siglas y la identificación del constructor.



|  <b>Centro ricerca e sviluppo<br/>motori da karts e<br/>competizione</b> | <b>N° di tavola</b><br>Table no.<br>Tafel nr.<br>N° de table<br>N° de tabla | <b>N° di rifer.</b><br>Ref. no<br>Pos. nr<br>N° de réf.<br>N° de ref. | <b>N° di codice</b><br>Code no<br>Artikelnummer<br>N° de code<br>N° de código | <b>Q.tà</b><br>Qty<br>Menge<br>Q.té<br>Cant | <b>Denominazione</b><br>Denomination<br>Bezeichnung<br>Dénomination<br>Denominaciòn |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modello</b><br>Model<br>Modell<br>Modèle<br>Modelo                                                                                                    |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
| <b>N° matricola</b><br>Serial number<br>Seriennummer<br>N° de série<br>N° de matricula                                                                   |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
| <b>Agente</b><br>Agent<br>Vertreter<br>Représentant<br>Agente                                                                                            |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |
|                                                                                                                                                          |                                                                             |                                                                       |                                                                               |                                             |                                                                                     |

Per richieste ed informazioni rivolgersi all' agente di zona o direttamente a :

For any enquiry or order apply to the area agent or directly to :

Bitte wenden Sie Sich bei Anfragen oder Bestellungen an den für Ihr Gebiet zuständigen Vertreter oder direkt an :

Pour toute commande ou demande de renseignements veuillez vous adresser à notre représentant de zone ou directement à :

Para solicitudes y pedidos contactar el agente de zona o directamente :

**Centro ricerca e sviluppo motori da karts e  
competizione**

**C.R.S. srl**

**Via dell' artigianato, 9**

**61020 Montecchio ( PU ) - ITALY -**

**Ufficio Ricambi / Assistenza - Spare Parts / Service Departement**

**- Kundendienst / Ersatzteilabteilung**

**- Bureau rechanges / Srevices**

**- Oficina de Recambios / asistencia**



**Tel. ++ 39 ( 0 ) 721 - 498866**

**Fax. ++ 39 ( 0 ) 721 - 499128**

**Info @crsmotori.com**

# Informazioni tecniche

## Serraggio viti e dadi motore

| Descrizione     | Kg/m                     |
|-----------------|--------------------------|
| Viti M 5        | 0,9                      |
| Viti M 6        | 1,3                      |
| Viti M 10       | 4,0                      |
| Dadi M 8        | 2,3                      |
| Dado accensione | 4,0                      |
| Dado pignone    | 4,0 ( con loctite 270 )  |
| Dado tamburello | 4,0 ( con loctite 242e ) |



**N.B. Utilizzare ricambi originali C.R.S. srl ed esclusivamente cuscinetti C.R.S.**

**Olio miscela :** 4%

**Olio cambio :** 350 cc

- A.T.F. Dextron III

**Rodaggio :** 300 mt

### **Motore**

P1 ICC

### **Anticipo accensione**

PVL - Selettra 1,5 prima del P.M.S.

### **Squish**

0,92 - 0,94

**Revisione biella :** dopo 150 lt.

**Accoppiamento cilindro / pistone :** 0,055 - 0,060

**(N.B. Ogni volta che si sostituisce il pistone, verificare il valore di Squish )**

Sostituire la gabbia spinotto ogni 60 lt.

### **N.B.**

**Si precisa che il motore viene consegnato esclusivamente per uso competizione e pertanto non è coperto da garanzia.**

**Si declina ogni responsabilità civile e penale derivante dall' uso del motore**

# Technical information

## Tightening of motor screws and nuts

| Description  | Kg/m                      |
|--------------|---------------------------|
| Screw M 5    | 0,9                       |
| Screw M 6    | 1,3                       |
| Screw M 10   | 4,0                       |
| Nuts M 8     | 2,3                       |
| Nut ignition | 4,0                       |
| Nut pinion   | 4,0 ( with loctite 270 )  |
| Nut drum     | 4,0 ( with loctite 242e ) |



**N.B. Use original C.R.S. srl spare parts, and exclusively ball bearings C.R.S. srl .**

**Oil mixture :** 4 %

**Oil change :** 350 cc

- A.T.F. Dextron III

**Running - in :** 300 mt

### **Motor**

ICC PI

### **Ignition timing**

PVL - 1,5 before the P.M.S.

### **Squish**

0,92 - 0,94

**Revision connecting rod :** after 150 lt.

**Cylinder / piston coupling :** 0,055 - 0,060

**( N.B. Every time that the piston is replaced, verify the squish value)**

Replace the pivot roller bearing cage every 60 lt.

**N.B. The motor is delivered exclusively for competitions therefore is not covered by guarantee.**

**We declines all civil and penal responsibilities and for the use of the motor.**

# INDICE GENERALE - GENERAL INDEX - INHALTSANGABE - INDEX GENERAL - ÍNDICE GENERAL

## Tav. 01

### Semicarter lato accensione

Crankcase ignition side  
Motorgehäusehälfte Zündungsseite  
Demi - carter côté allumage  
Semicárter lado arranque

## Tav. 02

### Semicarter lato frizione ( interno )

Crankcase clutch side ( internal )  
Motorgehäusehälfte Kupplungsseite ( interne )  
Demi - carter côté embrayage ( externe )  
Semicárter lado fricción ( interno )

## Tav. 03

### Semicarter lato frizione ( esterno )

Crankcase clutch side ( external )  
Motorgehäusehälfte Kupplungsseite ( außen )  
Demi - carter côté embrayage ( externe )  
Semicárter lado fricción ( externo )

## Tav. 04

### Gruppo albero motore

Crankshaft assembly  
Motorwellengruppe  
Groupe arbre moteur  
Grupo árbol motor

## Tav. 05

### Gruppo cilindro

Cylinder assembly  
Zylindergruppe  
Groupe cylindre  
Grupo cilindro

## Tav. 06

### Albero primario

Main drive shaft  
Abtriebswelle  
Arbre primaire  
Árbol primario

## Tav. 07

### Albero secondario

Transmission shaft  
Vorgelegewelle  
Arbre secondaire  
Árbol secundario

## Tav. 08

### Coperchio frizione e trasmissione primaria

Clutch and main drive shaft casing  
Abdeckung Kupplung und Primärantrieb  
Couvercle embrayage et transmission primaire  
Tapa fricción y transmisión primaria

## Tav. 09

### Pompa benzina

Fuel pump  
pumpt Benzin  
Pompe essence  
Bombea gasoline

## Tav. 10

### Gruppo aspirazione

Intake assembly  
Ansauggruppe  
Groupe d'aspiration  
Grupo aspiración

## Tav. 11

### Supporto motore

Engine mounting  
Motorauslage  
Support moteur  
Soporte motor

## Tav. 12

### Gruppo scarico

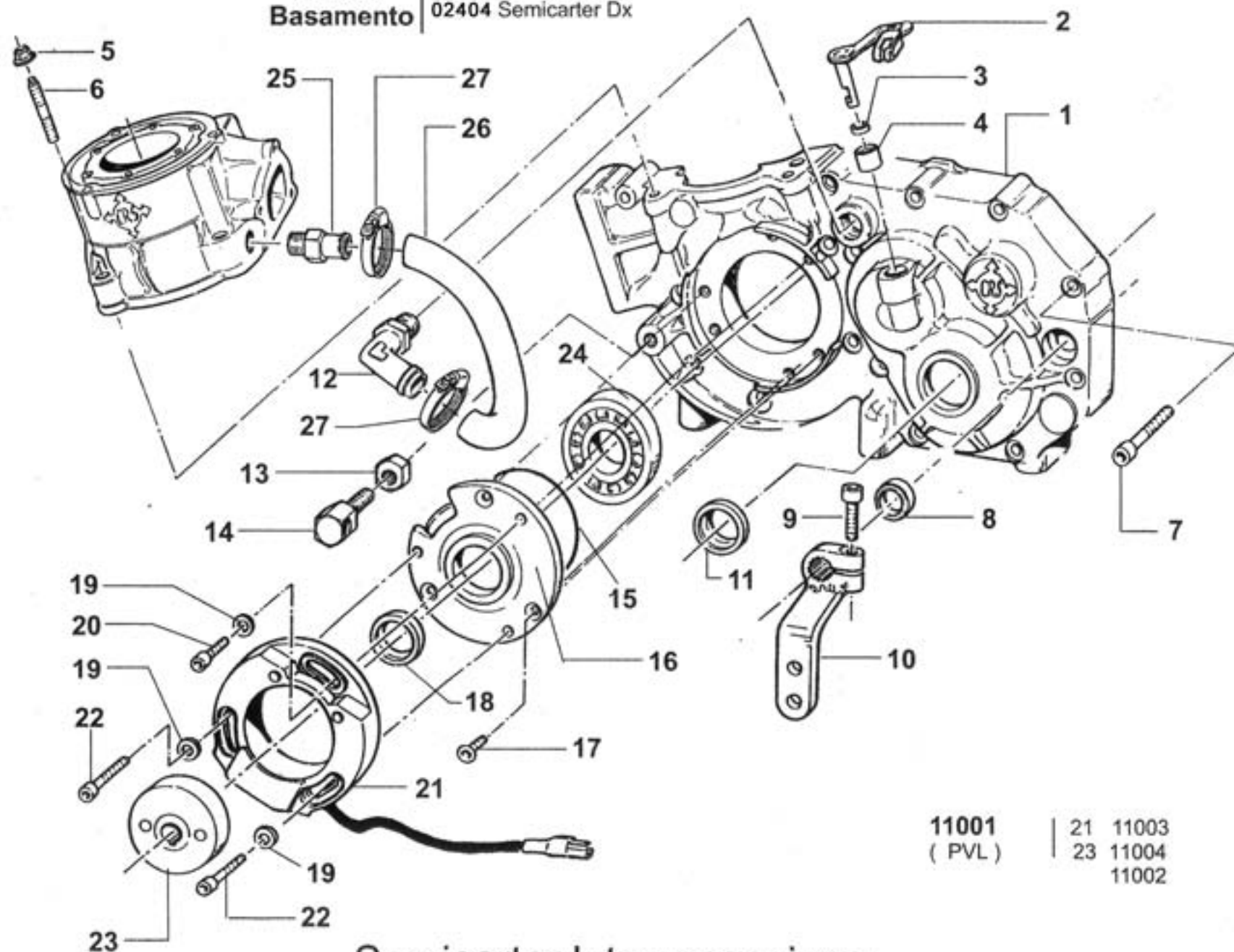
Exhaust assembly  
Auspuffgruppe  
Groupe d'échappement  
Grupo descarga





**02400**  
**Basamento**

02402 Semicarter Sx  
02404 Semicarter Dx



11001  
( PVL )

21 11003  
23 11004  
11002

**Semicarter lato accensione**

| Pos. | Q.tà | Codice  |
|------|------|---------|
| 1    | 1    | 02402   |
| 2    | 1    | 10090   |
| 3    | 1    | 06001   |
| 4    | 1    | 05032   |
| 5    | 2    | 15020   |
| 6    | 2    | 15034   |
| 7    | 15   | 15056   |
| 8    | 1    | 06002   |
| 9    | 1    | 15050   |
| 10   | 1    | 09205   |
| 11   | 1    | 06020   |
| 12   | 1    | 12302   |
| 13   | 1    | 15019   |
| 14   | 1    | 10100   |
| 15   | 1    | 06056   |
| 16   | 1    | 02130   |
| 17   | 3    | 15064   |
| 18   | 1    | 06003   |
| 19   | 3    | 15005   |
| 20   | 1    | 15043   |
| 21   | 1    | 11003   |
| 22   | 2    | 15044/1 |
| 23   | 1    | 11004   |
| 24   | 1    | 05015   |
| 25   | 1    | 12027/L |
| 26   | 1    | 20060   |
| 27   | 2    | 15300   |

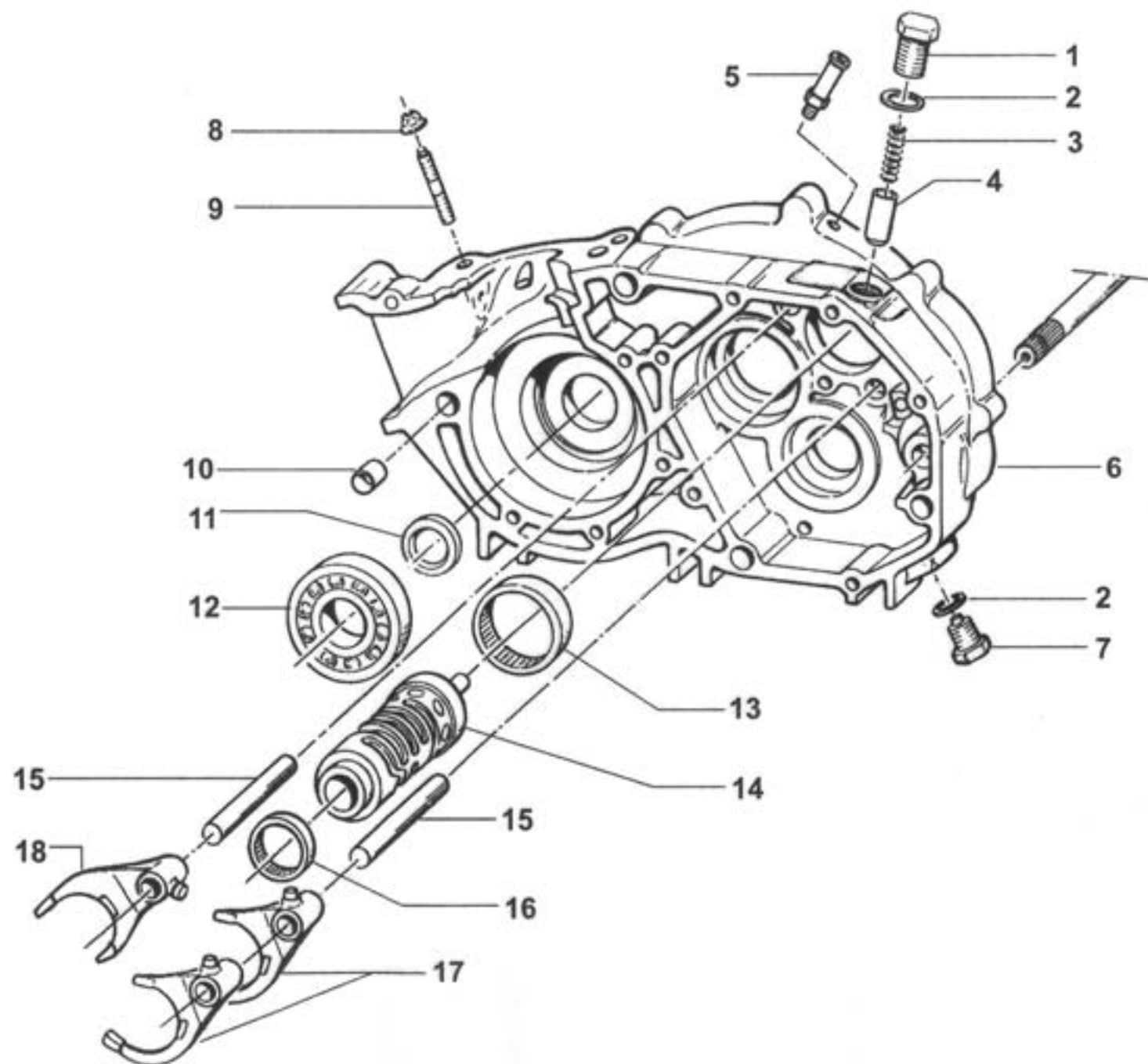


Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV.**

**01**





Semicarter lato frizione ( interno )

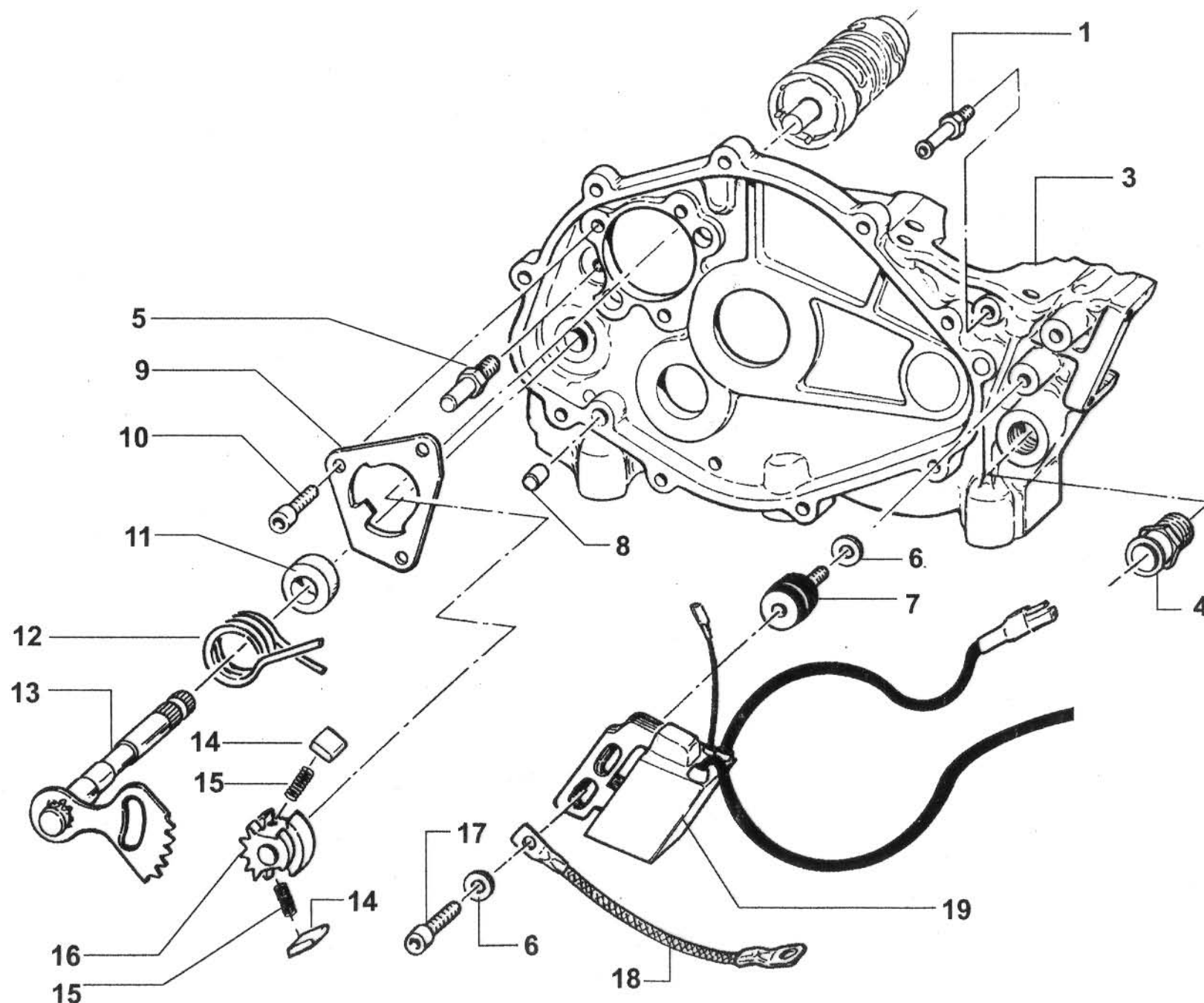
| Pos. | Q.tà | Codice |
|------|------|--------|
| 1    | 1    | 12028  |
| 2    | 2    | 15014  |
| 3    | 1    | 14004  |
| 4    | 1    | 12030  |
| 5    | 1    | 12024  |
| 6    | 1    | 02404  |
| 7    | 1    | 12220  |
| 8    | 2    | 15020  |
| 9    | 2    | 15034  |
| 10   | 4    | 13100  |
| 11   | 1    | 06016  |
| 12   | 1    | 05015  |
| 13   | 1    | 05036  |
| 14   | 1    | 09600  |
| 15   | 2    | 09130  |
| 16   | 1    | 05034  |
| 17   | 2    | 09144  |
| 18   | 1    | 09132  |



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV.**

**02**



Semicarter lato frizione ( esterno )

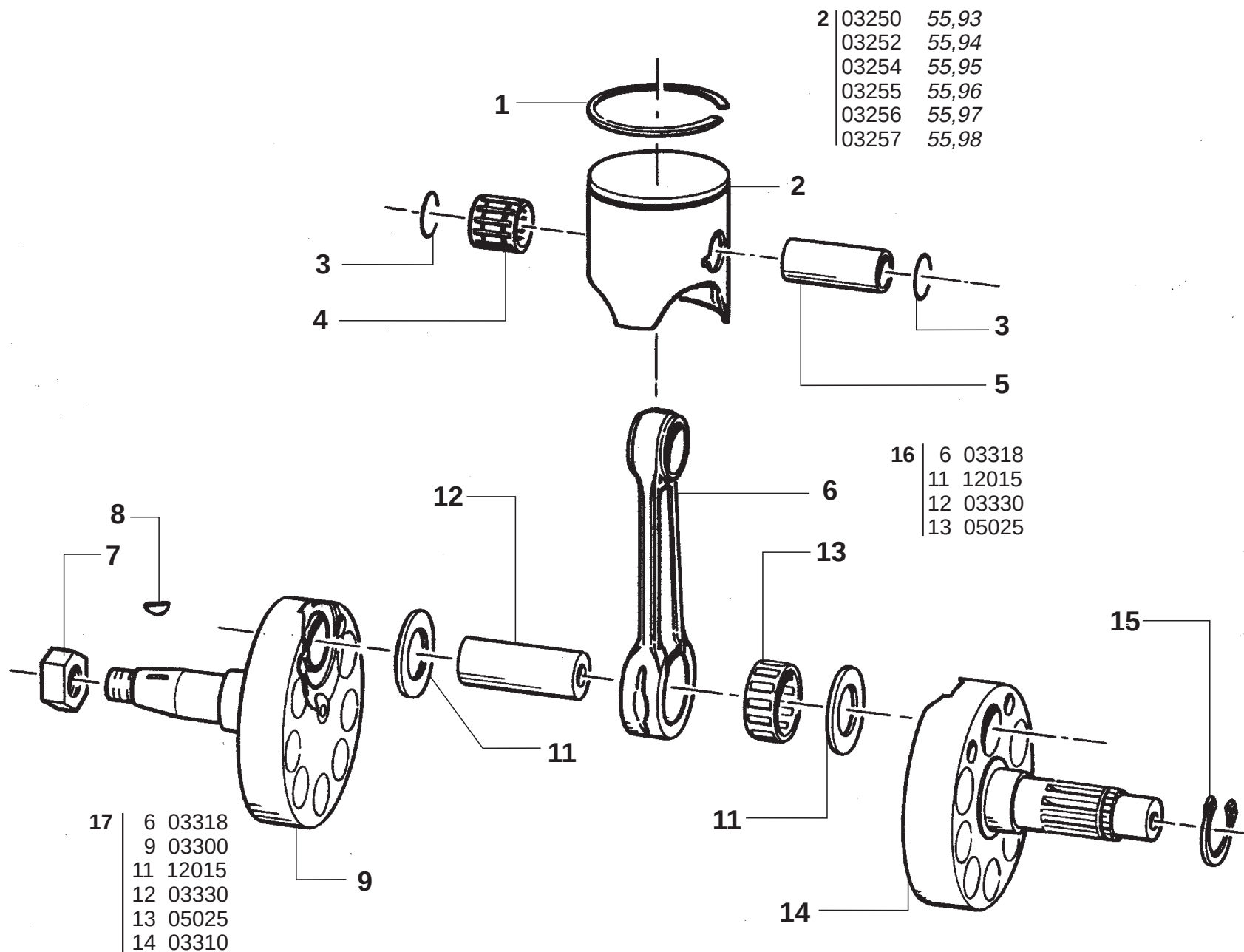
| Pos. | Q.tà | Codice |
|------|------|--------|
| 1    | 1    | 12024  |
| 3    | 1    | 02404  |
| 4    | 1    | 12027  |
| 5    | 1    | 12048  |
| 6    | 4    | 15008  |
| 7    | 2    | 15036  |
| 8    | 2    | 13010  |
| 9    | 1    | 09610  |
| 10   | 3    | 15048  |
| 11   | 1    | 12022  |
| 12   | 1    | 14008  |
| 13   | 1    | 09160  |
| 14   | 2    | 09142  |
| 15   | 2    | 14001  |
| 16   | 1    | 09136  |
| 17   | 2    | 15047  |
| 18   | 1    | 11040  |
| 19   | 1    | 11002  |



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV.**

**03**



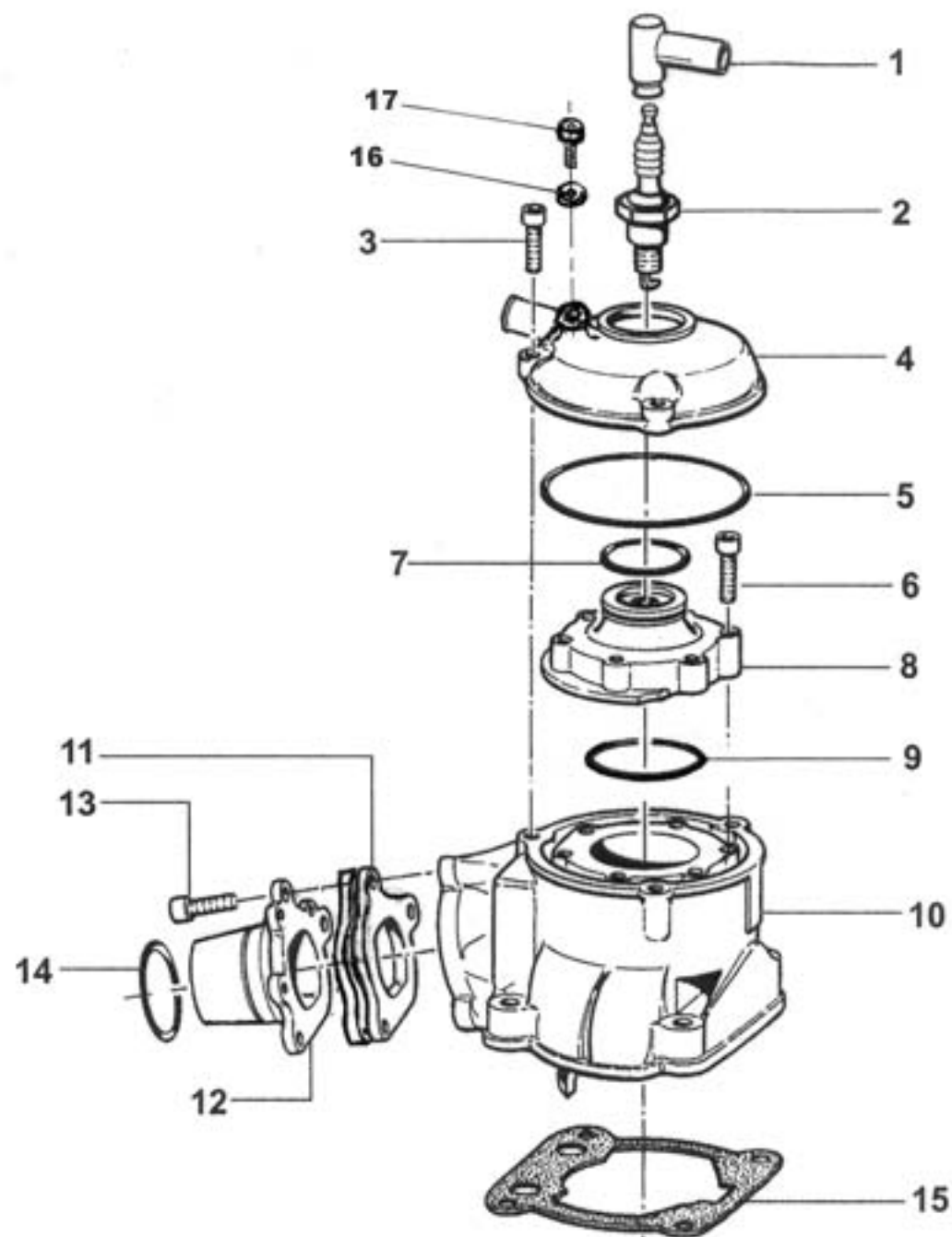
| Pos. | Q.tà | Codice  |
|------|------|---------|
| 1    | 1    | 03270   |
| 2    | 1    |         |
| 3    | 2    | 03017   |
| 4    | 1    | 05019   |
| 5    | 1    | 03013   |
| 6    | 1    | 03318   |
| 7    | 1    | 15022   |
| 8    | 1    | 15030   |
| 9    | 1    | 03300   |
| 11   | 2    | 12015   |
| 12   | 1    | 03330   |
| 13   | 1    | 05025   |
| 14   | 1    | 03310   |
| 15   | 1    | 15001/1 |
| 16   | 1    | 03320   |
| 17   | 1    | 03400   |



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

Gruppo albero motore

**TAV. 04**



Gruppo cilindro

|    |       |      |
|----|-------|------|
| 15 | 07107 | 0,07 |
|    | 07110 | 0,10 |
|    | 07120 | 0,20 |
|    | 07130 | 0,30 |
|    | 07140 | 0,40 |
|    | 07150 | 0,50 |

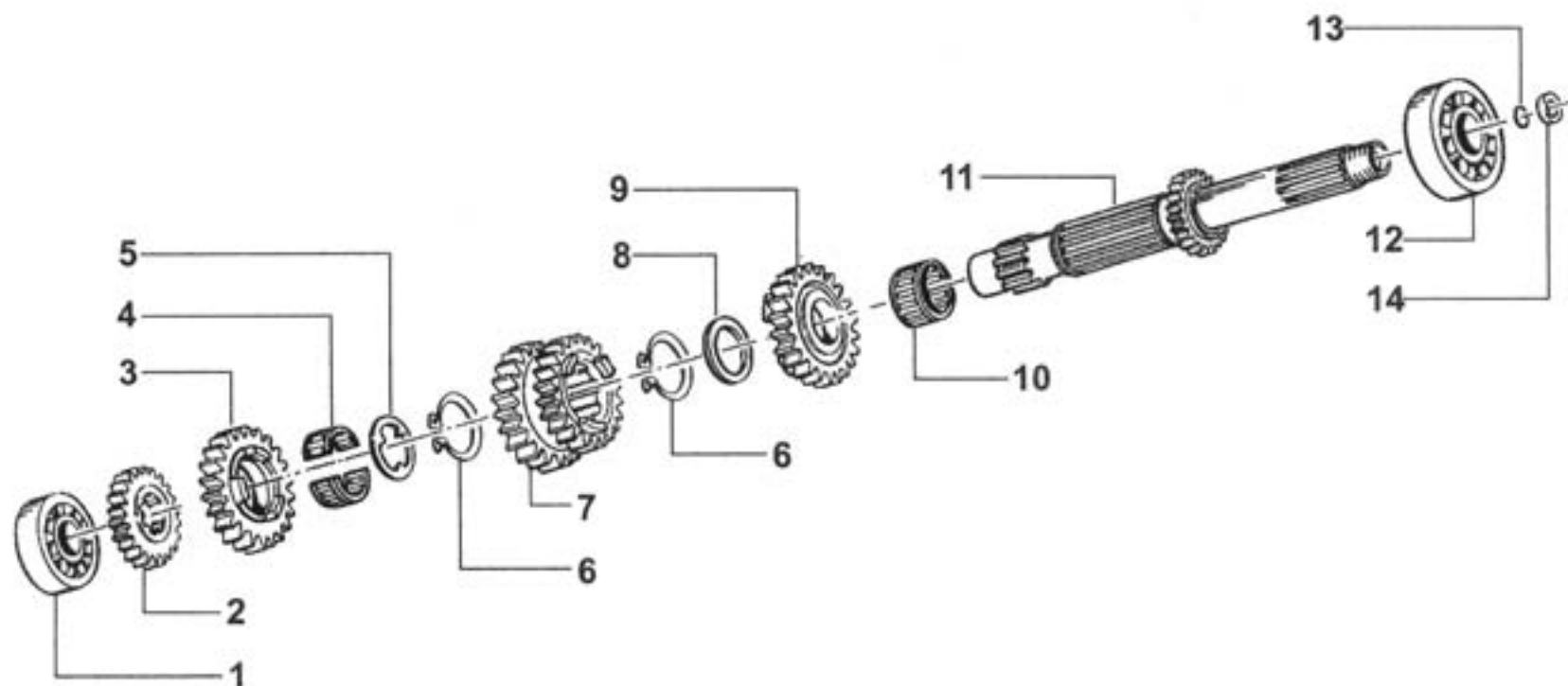
| Pos. | Q.tà | Codice   |
|------|------|----------|
| 1    | 1    | 11020    |
| 2    | 1    | 11035    |
| 3    | 3    | 15050    |
| 4    | 1    | 02160    |
| 5    | 1    | 06062    |
| 6    | 6    | 15050/1  |
| 7    | 1    | 06100    |
| 8    | 1    | 02420    |
| 9    | 1    | 06060    |
| 10   | 1    | 02410    |
| 11   | 2    | 16210/A  |
| 12   | 1    | 16200/P1 |
| 13   | 3    | 15050    |
| 14   | 1    | 06110    |
| 15   |      |          |
| 16   | 1    | 15008/R  |
| 17   | 1    | 15046    |



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV.**

**05**



Cambio completo P1 cod.09580

Albero primario

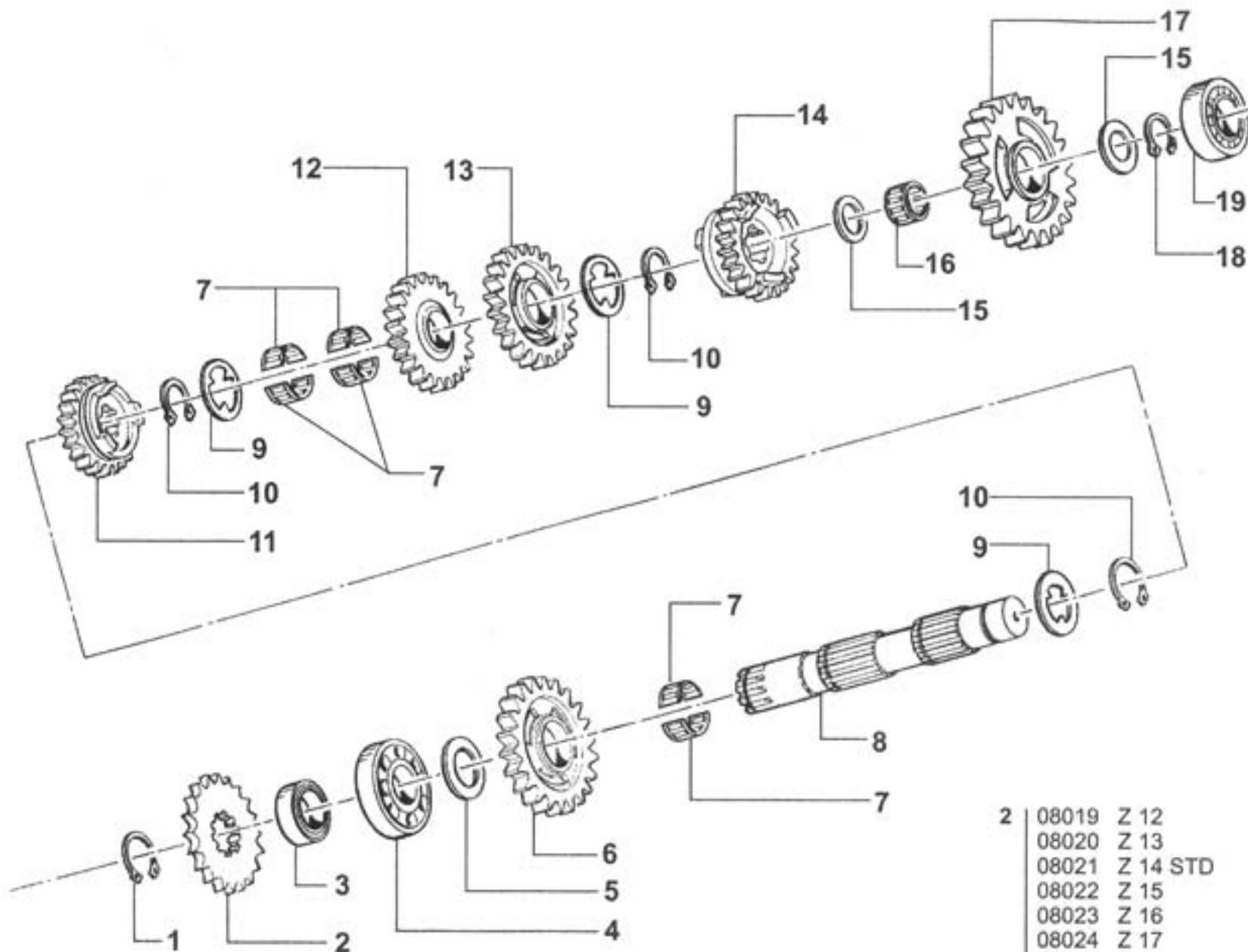
| Pos. | Q.tà | Codice |
|------|------|--------|
| 1    | 1    | 05006  |
| 2    | 1    | 09020  |
| 3    | 1    | 09260  |
| 4    | 1    | 05022  |
| 5    | 1    | 12012  |
| 6    | 2    | 15002  |
| 7    | 1    | 09230  |
| 8    | 1    | 12010  |
| 9    | 1    | 09250  |
| 10   | 1    | 05026  |
| 11   | 1    | 09210  |
| 12   | 1    | 05013  |
| 13   | 1    | 06050  |
| 14   | 1    | 12034  |



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV.**

**06**



Albero secondario

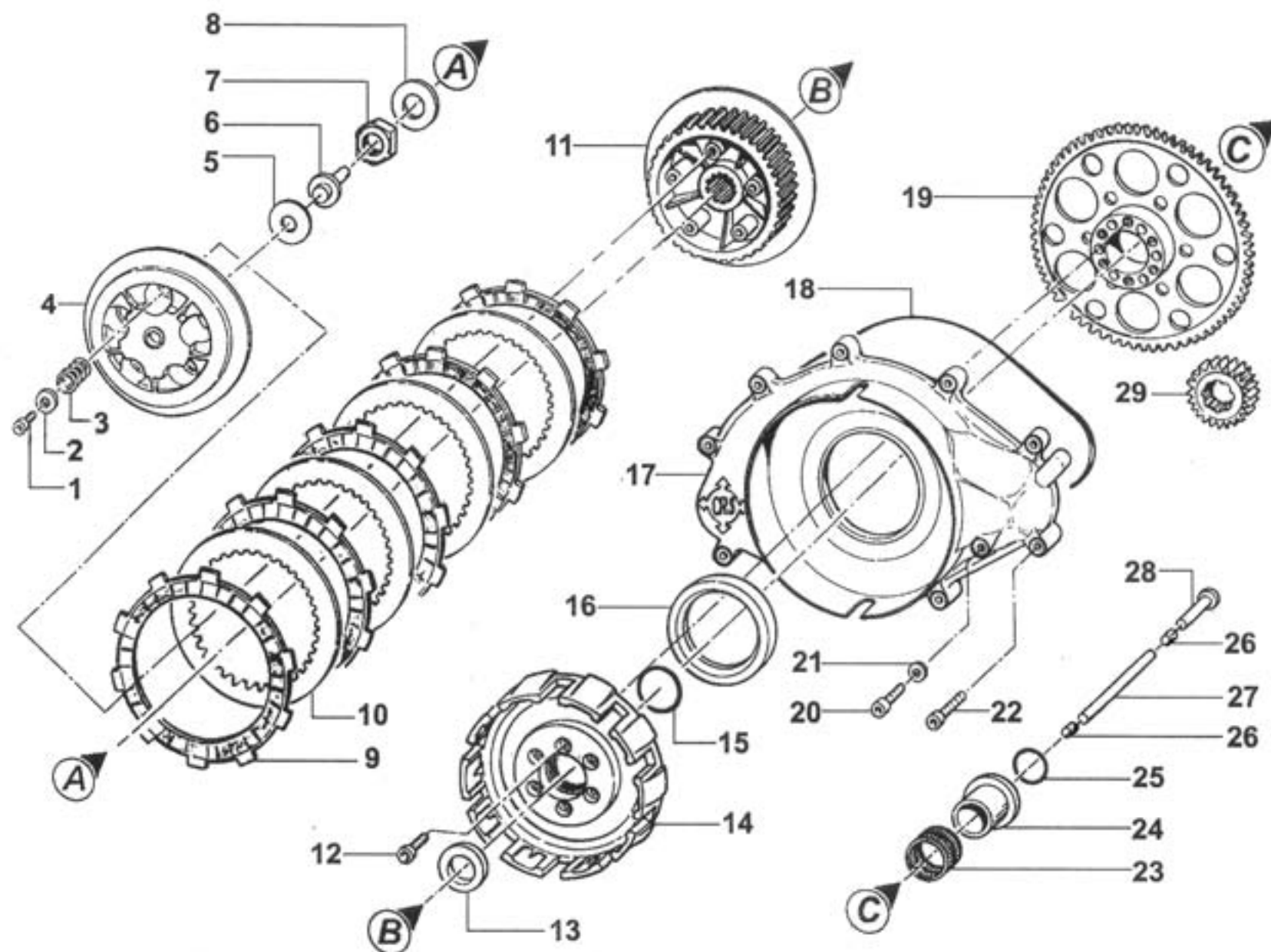
| Pos. | Q.tà | Codice |
|------|------|--------|
| 1    | 1    | 15001  |
| 2    | 1    | 08021  |
| 3    | 1    | 06004  |
| 4    | 1    | 05013  |
| 5    | 1    | 12008  |
| 6    | 1    | 09081  |
| 7    | 3    | 05022  |
| 8    | 1    | 09500  |
| 9    | 3    | 12012  |
| 10   | 3    | 15002  |
| 11   | 1    | 09560  |
| 12   | 1    | 09540  |
| 13   | 1    | 09531  |
| 14   | 1    | 09550  |
| 15   | 2    | 12006  |
| 16   | 1    | 05020  |
| 17   | 1    | 09510  |
| 18   | 1    | 15003  |
| 19   | 1    | 05006  |



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV.**

**07**



| Pos. | Q.tà | Codice   |
|------|------|----------|
| 1    | 5    | 15039    |
| 2    | 5    | 15006    |
| 3    | 5    | 14006    |
| 4    | 1    | 10046/S1 |
| 5    | 1    | 05050    |
| 6    | 1    | 10005    |
| 7    | 1    | 15024    |
| 8    | 1    | 15016    |
| 9    | 5    | 10037    |
| 10   | 4    | 10220    |
| 11   | 1    | 10200    |
| 12   | 6    | 15048/1  |
| 13   | 1    | 12018    |
| 14   | 1    | 10210    |
| 15   | 1    | 06054    |
| 16   | 1    | 06026    |
| 17   | 1    | 02140    |
| 18   | 1    | 06068    |
| 19   | 1    | 08220    |
| 20   | 1    | 15046    |
| 21   | 1    | 15008/R  |
| 22   | 9    | 15050    |
| 23   | 1    | 05030    |
| 24   | 1    | 10020    |
| 25   | 1    | 06052    |
| 26   | 2    | 13019    |
| 27   | 1    | 10004    |
| 28   | 1    | 10003    |
| 29   | 1    | 08210    |



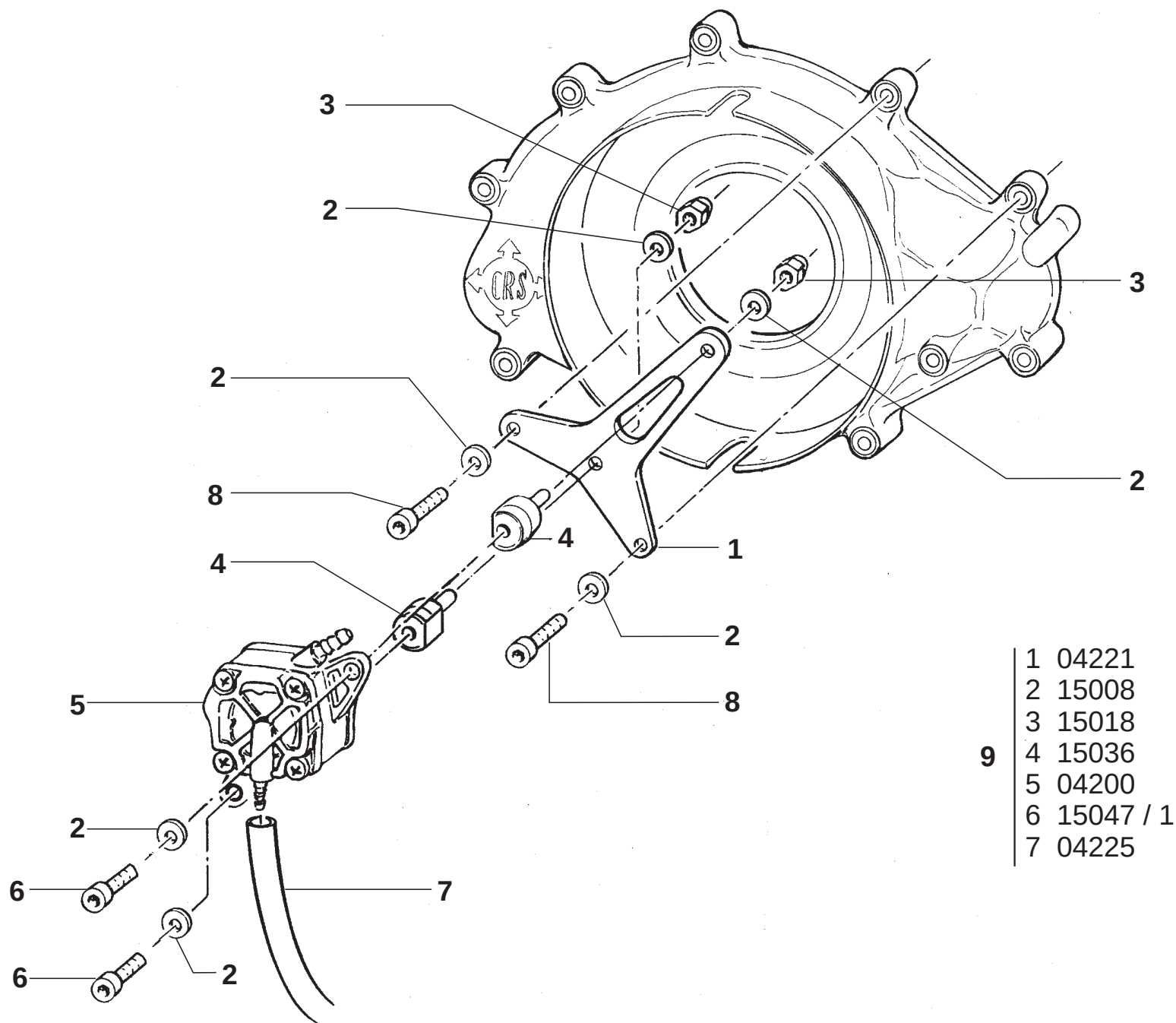
Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

Coperchio frizione e trasmissione primaria

**TAV.**

**08**





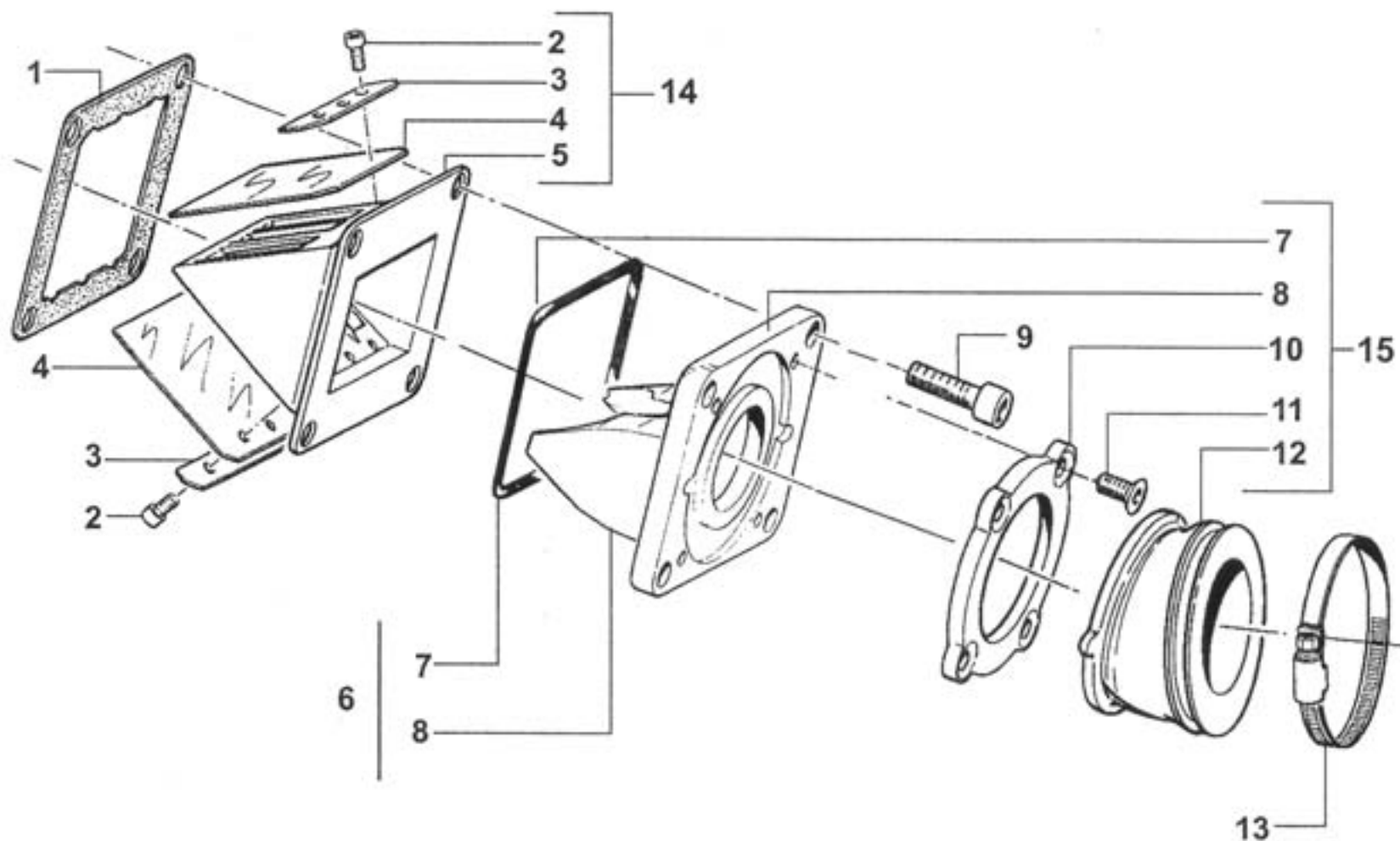
- 1 04221  
 2 15008  
 3 15018  
 4 15036  
 5 04200  
 6 15047 / 1  
 7 04225  
 9

| Pos. | Q.tà | Codice  |
|------|------|---------|
| 1    | 1    | 04221   |
| 2    | 6    | 15008   |
| 3    | 2    | 15018   |
| 4    | 2    | 15036   |
| 5    | 1    | 04200   |
| 6    | 2    | 15047/1 |
| 7    | 1    | 04225   |
| 8    | 2    | 15051   |
| 9    | 1    | 04210   |



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

Pompa benzina



| Pos. | Q.tà | Codice  |
|------|------|---------|
| 1    | 1    | 07064   |
| 2    | 6    | 15038   |
| 3    | 2    | 04021   |
| 4    | 2    | 04004   |
| 5    | 1    | 04600   |
| 6    | 1    | 04411/1 |
| 7    | 1    | 06056   |
| 8    | 1    | 04411   |
| 9    | 4    | 15050   |
| 10   | 1    | 04035   |
| 11   | 4    | 15062   |
| 12   | 1    | 04450   |
| 13   | 1    | 15310   |
| 14   | 1    | 04610   |
| 15   | 1    | 04412   |

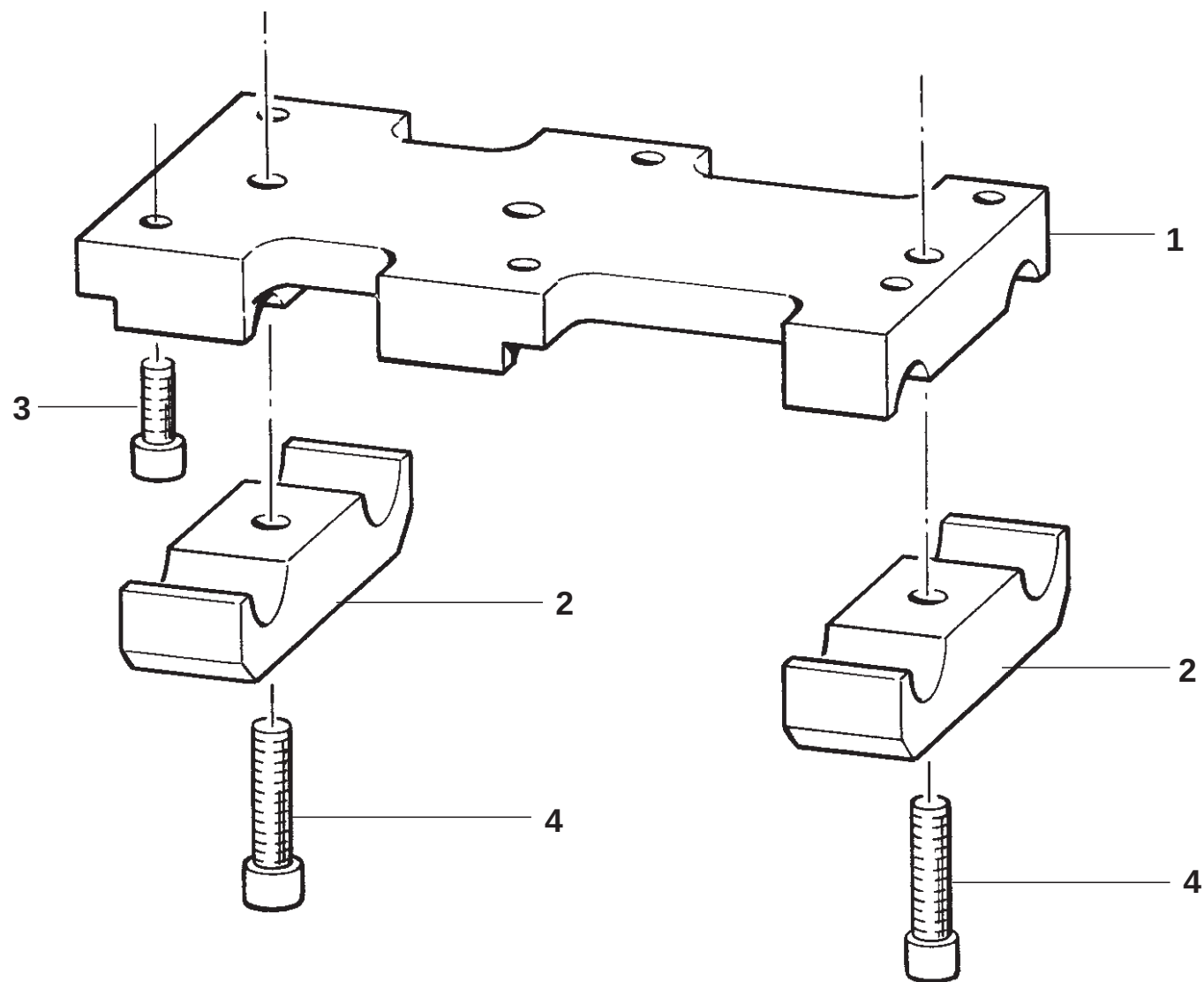


Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

Gruppo aspirazione

TAV.

10

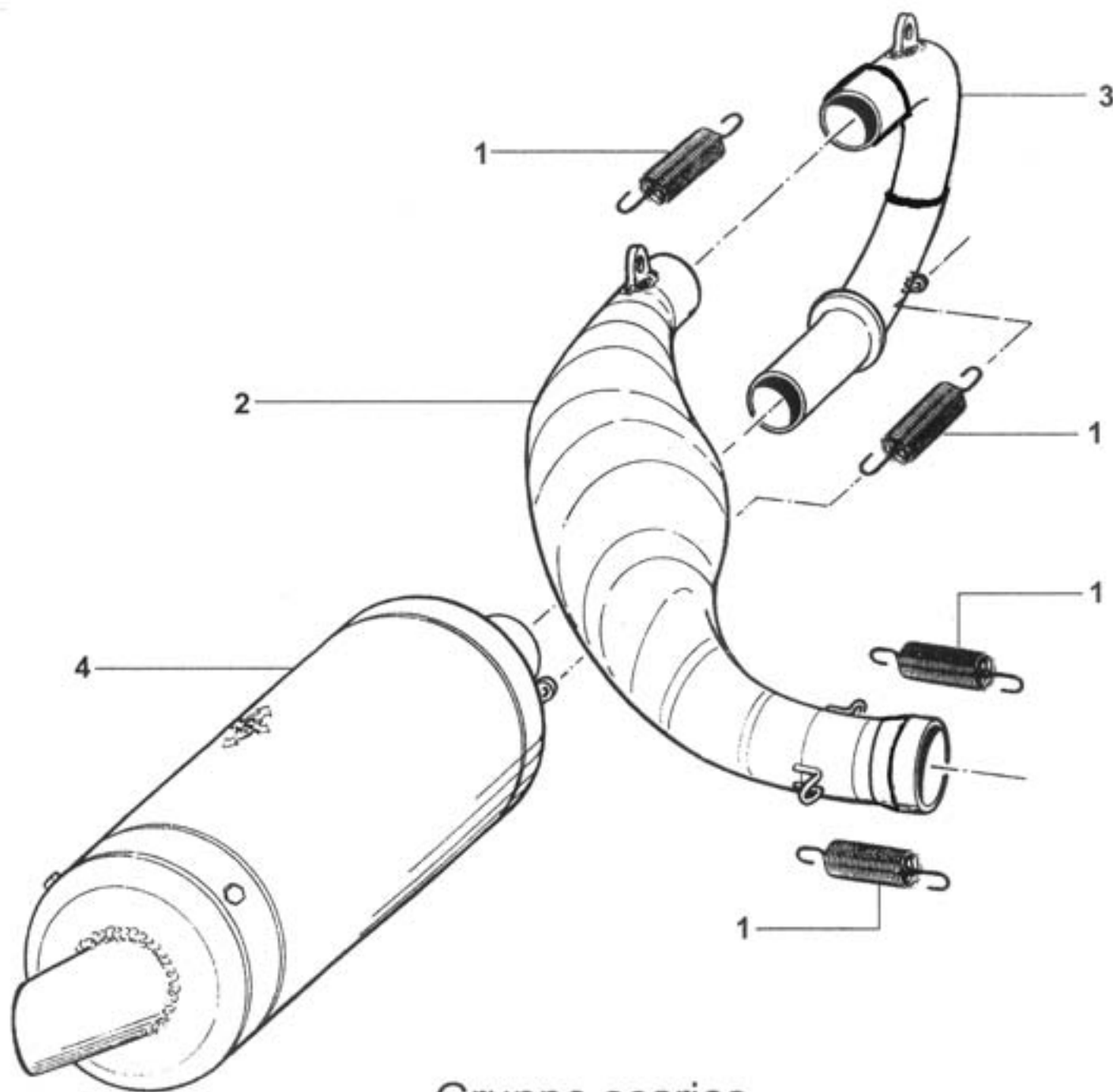


Supporto motore

| Pos. | Q.tà | Codice |
|------|------|--------|
| 1    | 1    | 17200  |
| 2    | 2    | 17013  |
| 3    | 6    | 15230  |
| 4    | 2    | 15068  |

|                                                                                       |  |                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|
|  |  | Centro ricerca<br>e sviluppo<br>motori da karts<br>e competizione |
| <b>TAV.</b>                                                                           |  | <b>11</b>                                                         |



Gruppo scarico

| Pos. | Q.tà | Codice |
|------|------|--------|
| 1    | 4    | 14010  |
| 2    | 1    | 16354  |
| 3    | 1    | 16052  |
| 4    | 1    | 16360  |

|             |                                                                   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------|
|             | Centro ricerca<br>e sviluppo<br>motori da karts<br>e competizione |
| <b>TAV.</b> | <b>12</b>                                                         |